



Distr.
GENERAL
A/34/232
14 May 1979
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

UN LIBRARY

JUL - 3 1979

UN/SA COLLECTION



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون
البند ٢٦ من القائمة الأولية*

السنة الدولية للطفل : مخططات وتدابير لتحسين
حالة الأطفال في العالم ، ولاسيما في البلدان النامية

مذكرة من الأمين العام

المحتويات

الصفحة

٢	أولا - مقدمة
٢	ثانيا - الرسائل الواردة من الحكومات
٢	بلفاريا
٦	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

. A/34/50 *

.../...

79-13272

أولا - مقدمة

يجرى الآن ، بناءً على البالدول الاعضاء المعنية ، تعميم الرسائل المستنسخة أدناه والمتعلقة بالسنة الدولية للأهل .

ثانيا - الرسائل الواردة من الحكومات

بلغاريا

[الاصل : بالانكليزية]

[٢ شباط / فبراير ١٩٧٩]

أتشرف بأن أنقل اليكم معلومات عن الجمعية الدولية للأهل " راية السلم " التي ستعقد في صوفيا في الفترة من ١٥ الى ٢٥ آب/اغسطس ١٩٧٩ تحت الرعاية الفخرية لتودور زيفكوف رئيس مجلس الدولة بجمهورية بلغاريا الشعبية ، وأمامد وماهتار مبا والمدير العام لليونسكو . ويشترك في رعاية هذا اللقاء الكبير للأهل من جميع انحاء العالم عديد من المنظمات الحكومية وغير الحكومية في بلغاريا . ويسرني ، في هذا الصدد ، أن احيل اليكم نص برنامج الجمعية الدولية للأهل .

وأكون ممتنا لو عمتتم نص هذه الرسالة ونص البرنامج المذكور اعلاه بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٢٦ من القائمة الاولية .

(توقيع) الكساندريانكوف

نائب وزير الخارجية

السفير فون العادة والمفوض

الممثل الدائم لبلغاريا

لدى الأمم المتحدة

برنامج الجمعية الدولية للأفان

الهدف من تناليم الجمعية الدولية للأفان " راية السلم " هو الاحتفال بالسنة الدولية للأفان . وهي مكرسة للاحتفال بالذكرى العشرين لاعلان حقوق الأفان الصادر عن الأمم المتحدة . وستتيح الجمعية فرص حدوث لقاءات بين الأفان من بلدان عديدة ؛ وستعزز فكرة السلم والصدائة فيما بين الشعوب والتغلب على التفرضات الوائنية والعنصرية . كما ان هذه اللقاءات بين فنائي وموسيقىي وكتاب المستقبل ستساعد على حفز القدرات الكامنة في هؤلاء الموهوبين الصغار من اجل تحقيق التنمية المتسقة للفرد ، مخالفا مستقبل البشرية البناء والسلمي . وسيكشف هؤلاء الموهوبون الصغار عن الثقافات الروحية والتقاليد والعادات لدى الشعوب المختلفة .

وسيلتقي الزوار الصغار ، لمدة عشرة أيام في صوفيا عاصمة بلغاريا وفي مدن اخرى ، لممارسة الرسم العادي والرسم بالأصباغ ، وكتابة القصائد ، والغناء ، وللاشتراك في ألعاب وبرامج ترفيهية مثيرة ، وللتعرف على بلغاريا . وهذا امر من شأنه أن يساعد على أن يخرس فيهم احساسا بأنهم عمال المستقبل المبدعون الذين يخافون جميع شعوب العالم .

وستحاضن الاعمال التي يقدمها المشتركون في الجمعية باعلان واسع النطاق من جانب الصحافة والاذاعة والتليفزيون ، وستعرض في قاعات المعارض وستؤدي في الاجتماعات الموسيقية والادبية وفي الحفلات الموسيقية التي يقوم بالحرف فيها هؤلاء الموهوبون الصغار أنفسهم وفرق فنية بلغارية بارزة . وسيجرى نشر مجموعات وألومات تتضمن اعمالا قدمها المشتركون في الجمعية . وقد تم بالفعل توجيه رسالة ودعوة من جانب الافان البلغاريين الى الافان في جميع انحاء العالم .

وستعقد مع الجمعية في آن واحد ندوة علمية دولية عن " مشاكل تكوين وتنمية الانسان على نحو مبدع ومتعدد الجوانب ومنسج ، ودور ومكان الفن والثقافة في عالم اليوم وتعليم الافان " وسيشارك في هذه الندوة علماء ومعلمون وفنانون بارزون وسيلتقون بالأفان الذين يحلون ضيوفا على بلغاريا . وتحققا لذلك ، قام البلغاريون العاملون في مختلف ميادين العلم والتعليم والثقافة والفنون بتعميم رسالة مفتوحة على زملائهم في جميع انحاء العالم .

قواعد الاشتراك : الشروط العامة

تعقد الجمعية الدولية للأفان " راية السلم " في صوفيا بجمهورية بلغاريا الشعبية في الفترة من ١٥ الى ٢٥ آب/اغسطس ١٩٧٩ . وستتضمن الجمعية بنودا في الميادين التالية :

(أ) الفنون التشكيلية ؛

(ب) الموسيقى (التأليف والأداء) ؛

(ج) الأدب .

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

[الأمل : بالروسية]
[٨ أيار/مايو ١٩٧٩]

أتشرف بأن انقل اليكم معلومات عن التدابير المتخذة في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية بمناسبة السنة الدولية للأهل .
وأكون ممتنا لو عمتم هذه المعلومات بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت
البند ٢٦ من القائمة الاولى .

(توقيع) و . ترويانوفسكي

معلومات عن التدابير المتخذة من اجل الاحتفال بالسنة الدولية للاقل في اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

١ - ان الشعب في الاتحاد السوفياتي ينظر بعين التفهم الى جهود المجتمع الدولي الرامية الى توفير ما يلزم من ظروف لتهيئة حياة ابيعية وتاور تام ومستقبل سعيد للاقل . كما استقبل الشعب باهتمام كبير قرار الأمم المتحدة بالاحتفال بالسنة الدولية للاقل في ١٩٧١ بغية توجيه انتباه الحكومات والشعوب الى حالة الاقل . وفي الكلمة التي ألقاها ل . ل . بريجنيف ، الامين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي في الاتحاد السوفياتي ورئيس هيئة رئاسة مجلس السوفيات الاعلى لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، في ١ كانون الثاني /يناير من هذا العام ونقلت تليفزيونيا ، قال : " ان الاقل هم مستقبلنا ؛ وعليهم أن يواصلوا عمل آبائهم وأمهاتهم . انني على يقين من انهم سيجعلون الحياة على كوكب الارض افضل واكثر سعادة . وواجبنا هو الحرص على ألا يمسر الاقل الامم قالية بتجربة الحرب أبدا ، وأن ينعموا بافولة آمنة وسعيدة " . وهذه الكلمات لا تنم فقط عن الاهتمام الكبير الذي يوليئه الحزب الشيوعي والحكومة السوفياتية للاقل ، بل توفر أيضا ارشادا للسنة الدولية للاقل في الاتحاد السوفياتي .

٢ - ان الاقل في بلدنا يحظون باهتمام الشعب بأكمله . فرعاية الامومة والافولة ، التي تشكل جزءا لا يتجزأ من اسلوب الحياة السوفياتي ، هي عرف اجتماعي راسخ من اعرف الاشتراكية المتأورة . وهي مكرسة قانونا في دستور اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ومضمونة بنطاق للمنافع المادية والاجتماعية والثقافية احسن وضمه ، ويتضمن الرعاية الحبية المجانية والتعليم العام المجاني في المراحل الابتدائية والثانوية والعليا على المستويين الفني والتقني ، وذلك بواسطة التأمين الاجتماعي وقاعدة مادية وتقنية حيث يعمل اختصاصيون في شبكة واسعة من المؤسسات غير الاكاديمية . ويوجد اليوم اكثر من ٤٥ مليون اقل يتلقون العلم في المدارس ، واكثر من ١٣ مليون اقل تجرى تربيتهم في مؤسسات ما قبل الدراسة . ويحق للاقل زيارة قصور ودور الالاع الصغار ومراكز التقنيين وهواة البيعة الصغار ، واستخدام سلك حديدية للاقل ، والتردد على أندية للايرين ورواد الفضاء الصغار ، وعلى مسارج وملاعب رياضية للصغار . وتؤلف كتب للاقل وتنشر صحف ومجلات وتعد افلام وتعرض مسرحيات بهدف غرس المشاعر النبيلة فيهم والقيم الاخلاقية العليا التي ينبغى ان يتحلى بها بناة الشيوعية .

٣ - ان مقررات المؤتمر الخامس والعشرين للحزب الشيوعي للاتحاد السوفياتي الرامية الى زيادة رفع المستوى المادي والثقافي للشعب السوفياتي برمته هي مثال مدس يوضح السياسة الثابتة الخاصة بتوفير انسب الظروف لمعيشة الاقل ولتلقينهم العلم والترفيه عنهم . ففي الكلمة الانفة الذكر ، قال ل . ل . بريجنيف : " اننا نحاول بذل كل ما في وسعنا لجعل سنين الافولة حافلة بالصحة والسعادة . فقد انشأنا وما زلنا نقوم بتشبيد الالاف من دور الحضانة ورياض الاقل والمدارس البهيجة المريحة . اننا نسعى لإشرب الاقل العذاف والمودة ، وتلقينهم ان يعيشوا في حسن جوار مع الناس من كل الاجناس والالوان ، وان يحترموا العمل ويكونوا قادرين على العمل لسالـح

البلد بتنظيم معارض لرسوم الأقاليم . ويقوم خبراء في تصوير الأعمال الفنية بأعداد معرض عنوانه "الأقاليم السوفياتية" ، كما يقوم فنانون بالتحضير لمعرض عنوانه "الفنانون من أجل الأقاليم" . ويجرى على مستوى عموم الاتحاد ، استعراض لأعمال المسارح التمثيلية والموسيقية من حيث أعداد المسرحيات للأقاليم والصحفار ، كما يقام ، على نفس المستوي ، مهرجان للمسارح ومسارح العرائس الخاصة بالصحفار ، مخصص للسنة الدولية للأقاليم . وستقام في الاتحاد السوفياتي مسابقة دولية في رسوم الأقاليم تحت عنوان "انني أرى العالم" ، كما سينعقد في الاتحاد السوفياتي مؤتمر دولي للكتاب والفنانين الذين يقومون بابتكار الأعمال الفنية للأقاليم .

٨ - وقد أثار نداء الجمعية العامة في دورتها الواحدة والثلاثين الذي حثت فيه الحكومات على "توسيع نطاق جهودها ، على المستوى الوطني ومستوى المجتمع المحلي لتحسين رفاه الأقاليم بصفة دائمة" ، أثار تجاوبا واسع الانتشار في الاتحاد السوفياتي .

ان المجتمع السوفياتي ، في حين يبدي اهتماما وقلقا متواصلين على امهاته والأقاليم ، يعتنق أيضا مبادئ التضامن الدولي والمشاركة العميقة في تشكيل مصير ما يزيد عن ٥٠ مليون اقل في العالم . ويساعد الاتحاد السوفياتي البلدان النامية في أعداد كوادر مؤهلة للنظام الوائفي لتربية الأقاليم وخدمات الصحة العامة ، كجزء من تعاونه الاقتصادي والثقافي الواسع النطاق معها . كما يقدم مساعدة كبيرة في مجال استحداث البرامج للتعليم ما قبل المدرسي والتدريس والرعاية الالوية للأقاليم . وتشارك الحكومة السوفياتية مشاركة فعالة في برامج الامم المتحدة واليونيسيف واليونسكو ومنظمة الصحة العالمية ومنظمات دولية اخرى .

٩ - وما يزيد من أهمية هذا النوع من العمل الدولي أن الملايين من المواطنين الصين الصحفار في الكثير من البلدان ما زالوا يعانون من الجوع والفقر والمرض ، وان البالية المتزايدة تؤثر تأثيرا خائرا على مصالح الأقاليم ، وان الالهرة استغلال الأقاليم في العمل الالهرة مستمرة بل وآخذة في الزيادة . ونتيجة لسنين اولية من الاستغلال الاستعماري ومن استمرار الاستغلال على أيدي الاستعمار الجديد ، فان معدل وفيات الأقاليم مرتفع في معظم دول آسيا وافريقيا وأمريكا اللاتينية ، كما ان الظروف الالاساسية لتربية الأقاليم وتنميتهم معدومة . وفي أماكن مختلفة من العالم يهدد القتال وتراق الدماء ، حيث يقتل الكبار والصحفار على السواء . وبذلك فان اهم حقوق الانسان - وهو العيش في سلم - ينتهك ويستهان به بشكل وحشي . ان الأقاليم بالذات بحاجة ملحة للسلم ، ان العنف والعنصرية والنزعة العسكرية وسباق التسليح كلها أمور تشمل الأقاليم بدنيا وفكريا ومعنويا . والنضال من أجل سعادة الأقاليم هو جزء لا يتجزأ من نضال الشعوب من أجل الاستقلال الوطني والسلم والتقدم الاجتماعي . وعلى السنة الدولية للأقاليم ان تحفز ارادة الشعوب على تعزيز السلم والامن الدولي ووقف سباق التسليح وتهيئة الظروف لتعزيز الانفراج والتنمية السلمية من أجل ضمان رفاه الناس وسعادتهم .

١٠ - وستبحث هذه المسائل ذات الالاهمية الحيوية في المؤتمر العالمي الذي سيكون اسمه "من أجل مستقبل يعمه السلم والسعادة للأقاليم كافة" ، والذي سيعقد في موسكو في شهر

أيلول / سبتمبر من هذا العام بمبادرة من عدد كبير جدا من المنظمات الدولية والاقليمية والوطنية .
وسيبحث المؤتمر شتى جوانب تنشئة الافال ومسؤولية المجتمع تجاه الجيل الصاعد ومسائل متعلقة
بالتربية والتأوير الفني والبدني والرعاية الصحية وغيرها من المشاكل المتصلة برفاه الافل وتحقيق
السلم ونزع السلاح . وسيعقد اجتماعان دوليان في اطار المؤتمر - احدهما للصغار والآخر للمؤلفين
الذين يكتبون للاافال . وسيختتم المؤتمر أعماله باتخاذ قرارات مناسبة بشأن المسائل التي بحثها .
